

NARIADENIE RADY (ES) č. 660/1999

z 22. marca 1999,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92 a určujú sa prémie a záručné prahy pre listový tabak podľa odrodových skupín a členských štátov za zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2075/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom ⁽¹⁾, najmä na jeho články 4 (1), 8 a 9 (2),

so zreteľom na návrh Komisie ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽³⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽⁴⁾,

Keďže za tabak sušený teplým vzduchom, tabak sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu a tabak sušený vzduchom v tme pestované v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku a Nemecku, sa vypláca doplnková suma; keďže Rada rozhodla o zvýšení tejto sumy z 50 % na 65 % rozdielu na základe zberu v roku 1992; keďže toto zvýšenie sa má počítať z rozdielu medzi prémieou poskytnutou za tieto odrody tabaku za zber v roku 1998 a prémieou platnou pre zber v roku 1992; keďže článok 3 (2) nariadenia (EHS) č. 2075/92 s tým nie je zlučiteľný; keďže článok 3 (2) nariadenia (EHS) č. 2075/92 by sa mal z tohto dôvodu novelizovať;

Keďže výška prémie by sa mala stanoviť so zreteľom na ciele Spoločnej poľnohospodárskej politiky a najmä tak, aby sa zabezpečila primeraná životná úroveň poľnohospodárskeho spoločenstva; keďže sumy prémie by mali zodpovedať doterajším aj predpokladaným trhovým odbytiskám pre rôzne odrody tabaku v normálnych konkurenčných podmienkach; keďže výška prémie by sa mala určiť pre tri po sebe

⁽¹⁾ OJ L 215. 30. 7. 1992, str. 70. Nariadenie bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1636/98 (OJ L 210, 20. 7. 1998, str. 23).

⁽²⁾ OJ L 361, 24. 11. 1998, str. 16.

⁽³⁾ Stanovisko doručené 11. marca 1999 (ešte nebolo uverejnené v Úradnom vestníku - *Official Journal*).

⁽⁴⁾ Stanovisko doručené 5. februára 1999 (ešte nebolo uverejnené v Úradnom vestníku - *Official Journal*).

idúce zbery a kvôli udržaniu stability sektora by mala byť prepojená na záručné prahy stanovené pre tri zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001;

Keďže druhý odsek článku 8 a článok 9 (2) nariadenia (EHS) č. 2075/92 ustanovujú rozdelenie záručných prahov medzi členské štáty - výrobcov pre každú odrodovú skupinu a pre tri zbery počnúc zberom v roku 1999;

Keďže by sa mali určiť úrovne týchto prahov pre tri zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001, najmä so zreteľom na trhové podmienky a sociálno-ekonomické a poľnohospodárske podmienky existujúce v dotknutých produkčných oblastiach; keďže tieto hodnoty by mali byť stanovené s dostatočným časovým predstihom, aby umožnili výrobcovi naplánovať výrobu pre zbery v uvedených rokoch;

Keďže v dôsledku zvýšenia doplnkových súm za tabak sušený teplým vzduchom, tabak sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu a tabak sušený vzduchom v tme pestované v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku a Nemecku, by sa mali znížiť záručné prahy týchto členských štátov, aby sa zabezpečilo udržanie rozpočtovej neutrality;

Keďže kvóty pre tie odrody, ktoré majú zabezpečené odbytiská a dosahujú vysoké trhové ceny, by sa mali postupne zvyšovať na úkor kvót pre tie odrody, ktoré sa ťažko predávajú a dosahujú nízke trhové ceny, a to pri súčasnom udržaní výrobného potenciálu a rozdelenia kvót medzi členské štáty;

Keďže príslušné opatrenia by sa mali realizovať čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 3 (2) nariadenia (EHS) č. 2075/92 znie:

‘2. Na tabak sušený teplým vzduchom, tabak sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu a tabak sušený vzduchom v tme, pestované v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku a Nemecku, sa však poskytne doplnková suma. Táto suma sa rovná 65 % rozdielu medzi prémieou za tieto odrody tabaku platnou pre zber v roku 1998 a prémieou za tieto odrody tabaku platnou pre zber v roku 1992.’

Článok 2

Pre zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001 sú prémie pre každú zo skupín surového tabaku a doplnkové sumy stanovené v článku 3 nariadenia (EHS) č. 2075/92 uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Pre zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001 sú záručné prahy uvedené v článkoch 8 a 9 nariadenia (EHS) č. 2075/92 podľa odrodových skupín a podľa členských štátov stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev .

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 22. marca 1999.

Za Radu
predseda
G. VERHEUGEN

PRÍLOHA I

PRÉMIE ZA LISTOVÝ TABAK ZA ZBER V ROKOCH 1999, 2000 A 2001

	I Tabak sušený teplým vzduchom	II Tabak sušený prirodzenou cirkuláciou vzduchu	III Tabak sušený vzduchom v tme	IV Tabak sušený nad ohňom	V Tabak sušený na slnku	VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak
EUR/kg	2,98062	2,38423	2,38423	2,62199	2,38423	4,12957	3,50395	2,50377

DOPLNKOVÉ SUMY

Odrody	EUR/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,5509
Badischer Burley E a jeho hybridy	0,8822
Virgin D a jeho hybridy, Virginia a jej hybridy	0,5039
Paraguay a jeho hybridy, Dragon a jeho hybridy, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,4112

PRÍLOHA II

ZÁRUČNÉ PRAHY NA ROK 1999

	I Tabak sušený teplým vzducho m	II Tabak sušený prirodzen ou cirkuláciou vzduchu	III Tabak sušený vzducho m v tme	IV Tabak sušený nad ohňom	V Tabak sušený na slnku	Iné			Celkom
						VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak	
Taliansko	48 125	46 655	18 056	7 173	12 000		500		132 509
Grécko	30 700	12 400			14 800	26 100	22 250	20 407	126 657
Španielsko	29 000	2 470	10 800	30					42 300
Portugalsko	5 500	1 200							6 700
Francúzsko	9 500	8 300	8 548						26 348
Nemecko	3 000	4 125	4 500						11 625
Belgicko		191	1 662						1 853
Rakúsko	30	446	100						576
	125 855	75 787	43 666	7 203	26 800	26 100	22 750	20 407	348 568

ZÁRUČNÉ PRAHY NA ROK 2000

	I Tabak sušený teplým vzducho m	II Tabak sušený prirodzen ou cirkuláciou vzduchu	III Tabak sušený vzducho m v tme	IV Tabak sušený nad ohňom	V Tabak sušený na slnku	Iné			Celkom
						VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak	
Taliansko	48 500	47 000	17 900	6 965	10 100		1 500		131 965
Grécko	31 200	12 400			12 640	26 330	22 250	20 788	126 108
Španielsko	29 000	2 470	10 800	30					42 300
Portugalsko	5 500	1 200							6 700
Francúzsko	9 500	8 300	8 548						26 348
Nemecko	3 000	4 125	4 500						11 625
Belgicko		191	1 662						1 853

Rakúsko	30	446	100						576
	126 730	76 132	43 510	6 995	22 740	26 330	24 250	20 788	347 475

ZÁRUČNÉ PRAHY NA ROK 2000

	I Tabak sušený teplým vzducho m	II Tabak sušený prirodzen ou cirkuláciou vzduchu	III Tabak sušený vzducho m v tme	IV Tabak sušený nad ohňom	V Tabak sušený na slnku	Iné			Celkom
						VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak	
Taliansko	48 500	47 000	17 900	6 965	10 100		1 500		131 965
Grécko	31 900	12 400			11 000	26 330	23 270	20 788	125 688
Španielsko	29 000	2 470	10 800	30					42 300
Portugalsko	5 500	1 200							6 700
Francúzsko	9 500	8 300	8 548						26 348
Nemecko	3 000	4 125	4 500						11 625
Belgicko		191	1 662						1 853
Rakúsko	30	446	100						576
	127 430	76 132	43 510	6 995	21 100	26 330	24 770	20 788	347 055